

# Vous avez dit "ÉCRIRE"<sup>la</sup>

ou la genèse d'un texte collectif pour le journal  
de classe.

*Les pages suivantes illustrent la démarche qui a abouti à la publication d'un article sur M. le Maire, par la classe de Christian Montcriol, CE2 à Solliès-Pont.*

*Les différents documents montrent bien le travail des enfants pour clarifier et rationaliser leur écrit, pour le rendre conforme au code, sans que le résultat final perde pour autant son authenticité enfantine.*

# VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE"?

*CLASSE DE CE2*

*CHRISTIAN MONTCRIOL*

*ÉCOLE FRÉDÉRIC MISTRAL*

*83210 SOLLIES-PONT*

Au cours d'un conseil de coopérative, un enfant soumet à la classe son projet de rencontrer le maire. Après accord sur le principe, il est décidé de confier à un enfant le soin de lui écrire une lettre .

Celle-ci devra subir plusieurs séries de critiques avant de recevoir l'approbation du conseil.

## UN PROJET INTÉGRÉ À LA VIE

École Frédéric Mistral  
CE2 Monsieur Montcriol

15-01-1993

Bonjour Monsieur le Maire,

Est-ce que vous pourriez venir en classe s'il vous plaît ? Nous aurions quelques questions à vous poser.

Avec nos remerciements,

Rémy

# VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

Un groupe se constitue et bâtit un questionnaire.

Celui-ci sera:

- lu à la classe,
- amélioré et enrichi coopérativement
- présenté sous forme de paragraphes

## UN PROJET INTÉGRÉ À LA VIE

A quel âge peut-on devenir maire?  
Que faut-il pour être maire?  
Par qui êtes-vous payé?

Est-ce que vous payez le directeur de l'école ?  
Travaillez-vous le soir?

Est-ce que vous voyagez à l'étranger pour rechercher des exemples?

Est-ce que ce travail est dur ?  
Est-ce que vous aidez les vieux? les pauvres?

Quelle est la réponse pour aller à la piscine?  
Quand venez-vous poser le tableau?

Utilisez-vous le minitel ?  
Utilisez-vous aussi l'ordinateur?

Quel âge avez-vous?  
Pourquoi avez-vous voulu être maire?

Est-ce qu'on vous a demandé d'être maire ou est-ce que vous avez voulu?

Êtes-vous du même parti que le président de la République?

Combien êtes-vous de conseillers municipaux?  
Combien avez-vous d'adjoints?  
Êtes-vous remplacé si vous êtes malade?

A quel âge peut-on devenir maire?

Que faut-il pour être maire?

Par qui êtes-vous payé?

Est-ce que vous payez le directeur de l'école ?

Travaillez-vous le soir?

Est-ce que vous voyagez à l'étranger pour rechercher des exemples?

Est-ce que ce travail est dur ?

Est-ce que vous aidez les vieux? les pauvres?

Quelle est la réponse pour aller à la piscine?

Quand venez-vous poser le tableau?

Utilisez-vous le minitel ?

Utilisez-vous aussi l'ordinateur?

Quel âge avez-vous?

Pourquoi avez-vous voulu être maire?

Est-ce qu'on vous a demandé d'être maire ou est-ce que vous avez voulu?

Êtes-vous du même parti que le président de la République?

Combien êtes-vous de conseillers municipaux?

Combien avez-vous d'adjoints?

Êtes-vous remplacé si vous êtes malade?

Comment

Est-ce que vous voyagez à l'étranger ?  
pour des raisons de travail ?

À quel âge peut-on devenir maire ?

Par qui êtes-vous payé ?

Combien avez-vous d'adjoints ?

Travaillez-vous le soir

Êtes-vous remplacé si vous êtes malade ?

Est-ce que le travail est dur ?

Quelle est la réponse pour elle à la question ?

Est-ce que vous payez le directeur  
de l'école ?

Est-ce que vous aidez les vieux ? les pauvres ?

Quel âge avez-vous ?

Utilisez-vous le mot de passe ? Pourquoi avez-vous voulu être maire ?

Utilisez-vous aussi l'ordinateur ? Quand venez-vous passer le week-end ?

Combien êtes-vous de conseillers municipaux ? que faut-il pour être  
maire ? Est-ce qu'on vous a demandé d'être maire ?

on est ce que avez voulu ? Êtes-vous du même parti que le  
président de la République ?

VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

Le correspondant de la presse locale est présent à la demande de la mairie.

Les enfants prennent des notes.

UN PROJET INTÉGRÉ A LA VIE

# La mairie fait école

Quand M. le maire reçoit dans la maison commune les élèves des écoles, c'est tout un petit monde qui s'ouvre



Plus de quarante enfants

M. le maire, M. le maire, M. le maire...

Le maire de Solliès-Pont, M. le maire, a reçu dans la maison commune les élèves des écoles...

Les élèves de la maternelle, de l'école de M. le maire, ont été reçus dans la maison commune...

Plus de quarante enfants ont été reçus dans la maison commune...

Le maire de Solliès-Pont, M. le maire, a reçu dans la maison commune les élèves des écoles...

Le maire de Solliès-Pont, M. le maire, a reçu dans la maison commune les élèves des écoles...

Le maire de Solliès-Pont, M. le maire, a reçu dans la maison commune les élèves des écoles...

Le maire de Solliès-Pont, M. le maire, a reçu dans la maison commune les élèves des écoles...

Le maire de Solliès-Pont, M. le maire, a reçu dans la maison commune les élèves des écoles...



Des enfants assis à table

# VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

Un autre groupe se met en place pour rédiger le compte-rendu de la visite,

Il surligne tous les passages : qui retiennent son attention dans les notes.

## UN PROJET INTÉGRÉ A LA VIE

27 ans pour être maire, pour être maire il faut être  
19 ans - municipalité - 18 ans - qui est maire, qui est  
153 ans - dans le monde - 67 ans (37-30 à 75) - 18 ans  
et le chef de la police judiciaire - 15 ans

Silvan Fédrique 21 ans chez 29 conseils municipaux  
à l'origine - 1 an - 1 an - 1 an - 1 an - 1 an - 1 an - 1 an  
- 1 an - 153 ans - 67 ans - 153 ans - 153 ans - 153 ans  
21 ans - 21 ans - 21 ans - 21 ans - 21 ans - 21 ans  
153 ans - 153 ans - 153 ans - 153 ans - 153 ans

- 1 21 ans
- 2 Si faut être 21
- 3 29 conseils municipaux
- 4 mais si est maire on a 153 ans de  
être maire
- 5 on est maire en France on peut pas  
être maire
- 6 non
- 7 c'est rare
- 8 la municipalité n'est pas 153



# VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

Les enfants copient au "kilomètre" sur l'ordinateur toutes les notes qu'ils ont jugées intéressantes.

Cette première mouture est tirée puis photocopiée. Le groupe :

- procède à des corrections : orthographe, ponctuation
- élimine des écrits incompréhensibles, des répétitions, des espaces superflus
- complète certaines phrases
- se réfère à l'article de presse pour complément d'informations - propose un "chapeau"

UN PROJET INTÉGRÉ A LA  
VIE

(C)

Plus notre classe, nous nous allons à l'école de ville

est-ce que ça fait

~~de notre école~~ le travail du maire est pas dur dans le var il y a 150 commune 153 maire dans le var.

21 ans on aide les vieilles les pauvres, 29 conseil municipal quand on est et un policier on ne peut pas devenir maire

les maires il voyage pas étranger André à 67 ans Olivier technique

8 adjoint social (budget communal) des salaires pont 224 ans non partie 193 anpoite per le maire 15 evens

il faut être élu

ce qui sort de prison ça on pas le droit d'être, le maire peut démissionner c'est rare le maire aide les vieilles

il y a 153 maire dans le var

1993 30 ou 35 - le maire et le chef de la police judiciaire, 16 maire, solution de pacifité

le poste quand va venir nouvelle de election municipal

sa clepant Lies archive l'école - 30 ou 35 toujours accompagné aussis il

protège des animaux dans une mer il y a toujours une statue qui s'appelle marrane il peu avoir un nouveau maire, le maire ou un

élu peu poser le tableau le maire ne se saire pas beaucoup de l'ordinateur, le mairie fait des service sur le minitel, mais il est no

est-ce que ça fait

est-ce que ça fait  
mairie  
des services  
mairie  
des services  
mairie  
des services

## VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

Après corrections, tirage et photocopies, le groupe se remet au travail. :

Il apporte des précisions nécessaires à une bonne compréhension.

Il relit l'ensemble des notes et ajoute des éléments oubliés lors de la première frappe.

Il supprime des redondances et des éléments incompréhensibles.

Il "colle" des éléments proches par le sens. UN  
PROJET INTÉGRÉ A LA

# VIE

*Avec notre classe, nous sommes allés à la mairie Reportage*

*Le travail du maire n'est pas dur d'après*

Dans le Var, il y a 153 communes et maires

Pour être élu, il faut avoir 21 ans.

La mairie aide les vieux et les pauvres

29 conseillers municipaux sont élus

Quand on est policier, on ne peut pas devenir maire.

*Il ne voyage pas à l'étranger*

André Autran a 67 ans

Messieurs Olivier, directeur des services techniques, et Debiève, secrétaire général de la mairie, sont venus répondre à nos questions

8 adjoints plus 1 spécial sont nommés à Solliès-Pont.

budget communal

231 000 000 €

193 employés par la mairie

15 ans

Il faut être élu

Ceux qui sortent de prison n'ont pas le droit d'être élus.

mais

Le maire n'a peut-être démissionner c'est rare

Le maire est le chef de la police judiciaire

le poste de maire va changer nouvelles élections municipales.

Il y a des archives à la mairie comme à l'école

30 ou 35

Toujours échangent quand il y a un maire

Aussi, il protège les chimoux

Dans une mairie, il y a toujours une statue qui s'appelle Horloge

Il peut avoir un nouveau maire

Le maire ou un élu peu poser le tableau

Le maire ne se sert pas beaucoup de l'ordinateur.

La mairie fait des services sur le minitel.

de nous à un service de village

En ce qui concerne les élections municipales

Il ne paye pas le directeur

## VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

Le travail se poursuit sous la même forme.

Un titre s'avérant nécessaire, il est fait référence à celui de l'article de presse...

Un travail se fait autour de la mise en paragraphes avec le choix d'un titre pour chacun.

Le "chapeau" est complété.

Des compléments de sens sont apportés

# UN PROJET INTÉGRÉ A LA VIE

## L'ÉCOLE A LA MAIRIE

Avec notre classe, nous sommes allés à la mairie Reportage.

2- Le travail du maire n'est pas dur d'après Monsieur Autran.

1- Dans le Var, il y a 153 communes et maires.

\* Pour être élu, il faut avoir 21 ans.

2- Le maire aide les vieux et les pauvres.

\* 29 conseillers municipaux sont élus.

1- Quand on est politicien, on ne peut pas devenir maire.

1- Après Autran à 67 ans.

Messieurs Olivier, directeur des services techniques, et Debève, secrétaire général de la mairie, sont venus répondre à nos questions.

1- 8 adjoints plus 1 social sont nommés à Belliss-Pont.

1- budget communal est voté par les élus.

\* 193 employés par le maire dont 30 au 35 qui travaillent à l'hôtel de ville.

\* Il y a eu 15 maires avant Monsieur Autran à Belliss-Pont.

1- il faut être élu.

1- Ceux qui sortent de prison n'ont pas le droit d'être élus.

1- Le maire peut démissionner mais c'est rare nouvelles élections municipales.

1- Le maire est le chef de la police municipale.

3- Il y a des archives à la mairie comme à l'école.

2- Le maire est toujours accompagné quand il part en voyage mais il ne voyage pas à l'étranger.

2- Aussi, il protège les animaux.

3- Dans une mairie, il y a toujours une statue qui s'appelle Marianne.

1- Il peut avoir un nouveau maire.

2- Le maire ou un élu peut poser ses tableaux dans une école.

2- Le maire ne se sert pas beaucoup de l'ordinateur.

3- Le maire utilise des services sur le matériel.

2- Le maire aime s'occuper du village.

1- On ne peut pas être maire dans plusieurs communes.

2- Il ne paye pas le directeur.

Chaque

1- les élus

\* Le maire en quelques ch. ffes.

1- loi pour être maire  
2- le travail de maire  
3- la mairie

\* Ils élisent le maire et les adjoints - 4

# VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

La présentation du texte s'améliore.

Deux déplacements sont encore exécutés.

Devant l'incompréhension de certains mots par une enfant, il est procédé à une recherche dans plusieurs dictionnaires de manière à élaborer nos définitions.

## UN PROJET INTÉGRÉ A LA VIE

3

### L'ÉCOLE À LA MAIRIE

*Avec notre classe, nous sommes allés à la mairie. Messieurs Olivier, directeur des services techniques, et Dabrévo, secrétaire général de la mairie, sont venus répondre à nos questions. Reportage.*

#### Le loi pour être maire

Il faut être élu. Quand on est policier, on ne peut pas devenir maire. Ceux qui sortent de prison n'ont pas le droit d'être élus. Le maire peut démissionner mais c'est rare : nouvelles élections municipales. Il peut y avoir un nouveau maire. On ne peut pas être maire dans plusieurs communes.

#### Le travail du maire

Le travail du maire n'est pas dur. Après Monsieur Autran, la mairie aide les vieux et les pauvres.

Le maire est le chef de la police judiciaire. Le maire est toujours accompagné quand il part en voyage mais il ne voyage pas à l'étranger. Aussi, il protège les animaux. Le maire ou un élu peut poser le tableau dans une école. Le maire aime s'occuper du village. Il ne paie pas le directeur de l'école. Le maire ne se sert pas beaucoup de l'ordinateur.

#### La mairie

Il y a des archives à la mairie comme à l'école. Dans une mairie, il y a toujours une statue qui s'appelle Marianne.

La mairie utilise des services sur le internet.

#### La mairie en quelques chiffres

André Autran a 67 ans.

Dans le Var, il y a 153 communes et maires.

Pour être élu, il faut avoir 21 ans.

29 conseillers municipaux sont élus. Ils élisent le maire et les adjoints. Ils votent le budget communal. 8 adjoints plus 1 spécial sont nommés à Solliès-Pont.

193 personnes sont employées par la mairie dont 50 ou 55 qui travaillent à l'Hôtel de ville. Il y a eu 15 maires avant Monsieur Autran à Solliès-Pont.

1. Le maire est élu par les habitants.  
2. Le maire est le chef de la police judiciaire.  
3. Le maire est toujours accompagné quand il part en voyage.  
4. Le maire aime s'occuper du village.  
5. Le maire ne paie pas le directeur de l'école.  
6. Le maire ne se sert pas beaucoup de l'ordinateur.

# VOUS AVEZ DIT "ÉCRIRE" ?

Le texte tel qu'il devrait paraître dans notre prochain journal... Reste à y adjoindre une photo promise par le correspondant de presse de Var-Matin...

On pourrait imaginer de poursuivre ce travail encore plus avant mais le journal doit paraître...

*Solliès-Pont (83) le 17-04-93*

## UN PROJET INTÉGRÉ A LA VIE

### L'ÉCOLE A LA MAIRIE

*Avec notre classe, nous sommes allés à la mairie Messieurs Olivier directeur des services techniques, et Debièvre, secrétaire général de la mairie, sont venus répondre à nos questions Reportage*

#### **La mairie**

Il y a des archives à la mairie comme à l'école Dans une mai rie, il y a toujours une statue qui s'appelle Marianne. La mairie utilise des services sur le minitel La mairie aide les vieux et les pauvres.

#### **La loi pour être maire**

Il faut être élu. Pour être élu, il faut avoir 21 ans. Quand on est policier, on ne peut pas devenir maire. Ceux qui sortent de prison n'ont pas le droit d'être élus. Le maire peut démissionner mais c'est rare : nouvelles élections municipales, Il peut y avoir un nouveau maire On ne peut pas être maire dans plusieurs communes.

#### **Le travail du maire**

Le travail du maire n'est pas dur d'après Monsieur Autran Le maire est le chef de la police judiciaire. Le maire est toujours accompagné quand il part en voyage mais il ne voyage pas à l'étranger.

Aussi, il protège les animaux Le maire ou un élu peut poser le tableau dans une école. Le maire aime s'occuper du village. Il ne paye pas le directeur de l'école. Le maire ne se sert pas beaucoup de l'ordinateur,

#### **La mairie en quelques chiffres**

André Autran a 67 ans.

Dans le Var, il y a 153 communes et mairies.

29 conseillers municipaux sont élus, Ils élisent le maire et les adjoints Ils votent le budget communal. 8 adjoints plus 1 spécial sont nommés à Solliès-Pont

193 personnes sont employées par la mairie dont 30 ou 35 qui travaillent à l'Hôtel de ville. Il y a eu 15 maires avant Monsieur Autran à Solliès-Pont.

**démissionner** . partir de sa place

**municipal** : conseiller municipal élu de la commune

**budget** : somme d'argent dont on dispose par jour, par semaine ou par an

**adjoints** .personne qui assiste le maire